SCIENTIFIC AMERICAN POLSKA EDYCJA
ŚWIAT NAUKI
Kwiecień 2017 nr 4 (308)

EKSPOLORACJA KOSMOSU
22 Szybka niemal jak światło misja do Alfa Centauri
Finansowany przez miliardera plan przewiduje wysłanie próbnika ku innej gwieździe. Czy może się to udać?
Ann Finkbeiner

PALEONTOLOGIA
30 Prawdziwe kolory dinozaurów
Choć długo wydawało się to niemożliwe, dziś potrafimy – dzięki zachowaniu kopalnych pigmentów – odtwarzać ubarwienie wymarłych organizmów z niedościgłą dokładnością i odkrywać kolejne tajemnice ich życia.
Jakob Vinther

NEURONAUKI
38 Bieda niszczy mózg
Złe warunki ekonomiczne i społeczne mają wpływ na wielkość, kształt i funkcjonowanie mózgu małego dziecka. Czy środkiem zaradczym mogłyby być stypendia dla najuboższych rodziców?
Kimberly G. Noble

LINGWISTYKA
44 Gwizdy zamiast słów
Niektóre wiejskie społeczności porozumiewają się… gwiżdżąc.
Julien Meyer

ROBOTYKA
52 Człowiek czy maszyna?
Badacze szukają nowych metod, które pozwolą odróżnić układy sztucznej inteligencji od ludzi.
Gary Marcus

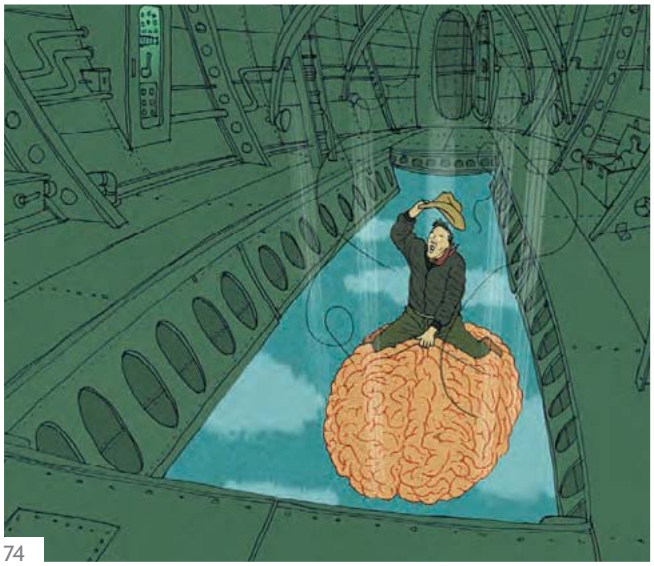
ROLNICTWO
58 Kukurydziany chłopak kontra kosztowny szkodnik
Stonka kukurydziana powodująca ogromne straty w amerykańskim rolnictwie wygrywa z naukowcami.
Hannah Nordhaus

GENOMIKA
66 Czy warto wszystko wiedzieć
Czy powinno się badać wszystkie noworodki pod kątem zagrożeń genetycznych?
Bonnie Rochman

Zdjęcie Patrick Cavan Brown

6

8


74

6 Wokół nauki
Zdjąć palec z atomowego guzika
Redakcja Scientific American

8 Skaner
Mrozy były niestraszne. Mikroscyzoryki. Hodowla jelit. Niekrępujące badania. Nierozłączne półkule. Ośmioramienny skarb. Jak przestraszyć słonia. Energetyczna mieszanina

18 Forum
Zagrożony system wyborczy
David L. Dill

19 TechnoFakty
Uważaj: Echo słucha
David Pogue

20 Zdrowie
Walka o oddech
Robin Lloyd

70 Umysł giętki
Cięcie cięciwami
Marek Penszko

74 Głos sceptyka
Apokalipsa AI
Michael Shermer

75 Anty(po)waga
Szparagi w urynale
Steve Mirsky

76 Ex libris

77 Faktograf
Niech służy jak najdłużej!
Katie Peek

78 Warto wiedzieć

80 Z archiwum *Scientific American*

OKŁADKA

Miliarder z Doliny Krzemowej planuje misję bezzałogową na Alfa Centauri. Ma to być nie jeden duży statek kosmiczny, ale mnóstwo maleńkich – o masie jednego grama i wielkości czipa w telefonie komórkowym. Prędkość porównywalną z prędkością światła uzyskiwałyby dzięki światłu ziemskich laserów wymierzonemu w przytwierdzone do mikrosond żagle. Podróż zajęłaby 20 lat.

Ilustracja Chris Wren, Mondolithic Studios

Opracowanie polskiej wersji okładki Jolanta Kotas